

takmičarski program COMPETITION PROGRAM

1

1. **MISALIGNED**, Marta Magnuska, Poland, 2022, 7.00
2. **LUPUS IN FABULA**, Vuk Palibrk, Tanja Brzaković, Serbia, 2023, 07.18
3. **AN END TO WAR ENOUGH**, Simone Massi, Italy, 2022, 04.43
4. **AAAHH!**, Osman Cerfon, France, 2022, 04.41
5. **FROM ONE PAINTING... TO ANOTHER**, Georges Schwizgebel, Switzerland, 2023, 03.10
6. **HER DRESS FOR THE FINAL**, Martina Mestrović, Croatia, 2023, 08.45
7. **BEAUTIFUL FIGURES**, Soetkin Verstegen, Belgium, 2022, 04.00
8. **TRACE**, Asparuh Petrov, Bulgaria, 2022, 06.42
9. **AMOK**, Balázs Turai, Hungary/Romania, 2022, 14.17

2

1. **ANA MORPHOSE**, Joao Rodrigues, Portugal, 2023, 10.00
2. **INTERMISSION**, Réka Bucsi, Hungary, 2022, 4.50
3. **A KIND OF TESTAMENT**, Stephen Vuillemin, France, 2023, 16.24
4. **PLSTC**, Laen Sanches, France, 2022, 1.37
5. **LETTER TO A PIG**, Tal Kantor, France/Israel, 2022, 16.40
6. **SHORTS FROM THE BOX / IT'S A MATCH**, Géza M. Tóth, Hungary, 2023, 6.42
7. **TIAMAT**, Darko Dacović, Serbia, 2023, 9.20
8. **SWEET LIKE LEMONS**, Jenny Jokela, United Kingdom, 2023, 5.31
9. **PINA**, Jeremy Depuydt, Giuseppe Accardo, Belgium/France, 2022, 20.00

3

1. **ONELUV**, Varya Yakovleva, Russian Federation, 2022, 10.35
2. **THE BOY AND THE CROW**, Tudor Om, Romania, 2023, 2.49
3. **REMEMBER HOW I USED TO RIDE A WHITE HORSE**, Ivana Bosnjak Volda, Thomas Johnson Volda, Croatia, 2022, 9.57
4. **STAIN-FADE**, Mihajlo Dragaš, Serbia, 2023, 5.05
5. **COLD SOUP**, Marta Monteiro, Portugal, 2023, 9.50
6. **SIT DOWN, DON'T TOUCH ANYTHING**, Frederic Siegel, Switzerland, 2022, 5.20
7. **OPERATION LARP**, Mattias Mälk, Estonia, 2023, 9.58
8. **THE MASTER OF THE SWAMPS**, Sasha Svirsky, Germany, 2023, 4.07
9. **FAMILY PORTRAIT**, Lea Vidaković, Croatia, Serbia, France, 2023, 14.30

4

1. **KHARMS**, Svetlana Andrianova, Russian Federation, 2023, 13.15
2. **HARVEST**, Ivan Arkhipov, Russian Federation, 2023, 6.10
3. **LOVE BUBBLES**, Marcel Hobi, Switzerland, 2023, 7.34
4. **ALMOST FORGOTTEN**, Dimitri Mihajlovic, Miguel Lima, Portugal, 2023, 9.07
5. **HEARTBEAT**, Kim Spierenburg, Netherlands, 2023, 3.00
6. **BRIGHT SOULS**, Anastasiia Zhakulina, Russian Federation, 2022, 8.00
7. **SOON THERE WILL BE LIGHT**, Thami Nabil, France, 2022, 4.24
8. **LOST KISSES**, Marija Milanović Lazarevski, Serbia, 2023, 8.37
9. **SHAPTACH**, Mladen Đukić, Bosnia and Herzegovina, 2023, 3.45
10. **MARGARETHE 89**, Lucas Malbrun, France, 2023, 18.00

studentski takmičarski program STUDENT COMPETITION PROGRAM

1

1. **DODO**, Yi Luo, Germany, 2023, 12.36
2. **THE LAST MAN ON EARTH**, Joanna Żybul, Poland, 2023, 04.04
3. **A BONE TO PICK WITH**, Nika Karner, Slovenia, 2022, 03.38
4. **IT'S SNOWING**, Lisa Elyakoubi, France, 2022, 04.50
5. **CLOTILDE**, Maria João Lourenço, Portugal, 2023, 04.00
6. **THE NIGHTLIGHT**, Milica Ivanović, Serbia, 2022, 03.00
7. **UNDER COVER**, Darian Bakliža, Croatia, 2023, 06.22
8. **HEADPRICKLES**, Katarzyna Miechowicz, Poland, 2022, 08.00
9. **BEAUTY**, Aitana Belda Camós, Aroa Celdrán López, Spain, 2023, 03.22
10. **DYSLEXIA**, Nataša Glišović, Serbia, 2023, 04.56
11. **CLINICAL LYCANTROPHY**, Emilio Giacomelli, Francesco Pesiri, Italy, 2022, 06.06
12. **SNAIL AWAY**, Juliet Campfens, Netherlands, 2023, 03.15
13. **THE NIGHT**, Martina Generali, Simone Pratola, Francesca Sofia Rosso, Italy, 2023, 06.30

2

1. **FRIENDLY FIRE**, Tom Koryto Blumen, Israel, 2022, 06.20
2. **EASY BUSY**, Ekaterina Ganakh, Russian Federation, 2022, 03.37
3. **METAMORPHOSIS**, Katarina Kovjanić, Serbia, 2022, 04.00
4. **GLASS FINGERS**, Alina Gheorghie, Romania, 2022, 06.58
5. **HOLES**, Sofiya Kruglikova, Slovenia, 2022, 06.35
6. **STINKY IN THE DARK FOREST**, Sunčana Brkulj, Croatia, 2022, 10.52
7. **MERCIFUL ANGEL**, Bettina Sremko, Serbia, 2023, 06.00
8. **OUT, SOFIA PEROVA**, Russian Federation, 2023, 01.58
9. **LIGHTS, JITKA NEMIKINSOVÁ**, Czech Republic, 2023, 08.26
10. **LUCKY'S PLAN(E)T**, Marko Vasić, Serbia, 2023, 04.53
11. **GROUNDKEEPER**, Maya Ipekci, Turkey, 2023, 02.22
12. **FOLLOWING THE SOUP**, Viktoria Sazonova, Ukraine, 2023, 01.47
13. **MATAPACOS**, Karla Riebartsch, Lion Durst, Germany, 2022, 06.56

3

1. **VULVINE THE QUEEN OF EXTASY**, Clémence Andre, Nawel Bahamou, Ming Chieh Chang, Théo Guyot, Mary Yanko, France, 2022, 07.35
2. **HADES**, Théo Desharbes, Léa Monnot, France, 2022, 05.32
3. **TUG OF WAR WITHIN**, Aleksa Pašić, Serbia, 2023, 04.24
4. **CHOPPING WOOD CHIPS**, Rita Ataide Novais, Alize Sotelo, United Kingdom, 2022, 03.23
5. **ROTTEN CHILD**, Anej Golčar, Netherlands, 2022, 07.42
6. **UNDER THE ENDLESS SKY**, Alexandra Dzhiganskaya, Ukraine, 2022, 04.00
7. **HEARTSICK RAVING**, Katarina Kovjanić, Serbia, 2023, 00:48
8. **MARTYR**, Raoul FAURE, France, 2022, 07.57
9. **A CLOSE SHAVE**, Zuzanna Zofia Heller, Poland, 2023, 01.17
10. **RIM**, Hagar Faibish, Germany, 2022, 06.47
11. **THE LONG RAIN**, Cassandre Léonard, France, 2023, 05.08
12. **OLIVER THE GIANT**, Júlia Lantos, Hungary, 2023, 08.14
13. **THE DOG'S LEASH**, Nicolas Piret, Belgium, 2022, 03.48
14. **ABOVE THE CLOUDS**, Vivien Hárshgyi, Hungary, 2022, 13.32

4

1. **PATOPISTOU!**, Célia Sebbane, France, 2022, 06.18
2. **RUNNER**, Alicia Frøy Johnsen, Norway, 2022, 04.00
3. **BREAKING THE ICE**, Tara Klepac, Croatia, 2023, 03.28
4. **BEYOND VISIBLE**, Dana Vukajlović, Serbia, 2023, 10.15
5. **THE BEATING SEAD**, asa (Marta Ribeiro), Alice do Carmo, Laura Pires, Tiago Pimenta, Portugal, 2022, 04.34
6. **SHADOW**, Lidija Zeljić, Serbia, 2023, 06.00
7. **EYES**, Hwanyi Kim, United Kingdom, 2021, 06.40
8. **THE LOOP**, Elena Delcheva, Bulgaria, 2022, 06.00
9. **THE CURRENT**, Julia Alena Schneider, Germany, 2023, 04.15
10. **DELIRIUM**, Darija Lazić, Serbia, 2023, 04.25
11. **THE JUGGLER'S GUIDE**, Rebeka Kruus, Estonia, 2023, 03.26
12. **THIS WILL NOT BE A FESTIVAL FILM**, Julia Orlik, Poland, 2022, 08.00

| PONEDELJAK/ MONDAY 2.10. | UTORAK/ TUESDAY 3.10. | SREDA/ WEDNESDAY 4.10. | ČETVRTAK/ THURSDAY 5.10. | PETAK/ FRIDAY 6.10. | SUBOTA/ SATURDAY 7.10. |
|--|---|---|---|--|--|
| 20:00 Mala sala/Small hall THE RED TURTLE, Michaël Dudok de Wit Japan/France, 2016, 80:00 | 11:00 Studio 26 SIMPLE WORKSHOP, Stefan Vogt | 11:00 Studio 26 SIMPLE WORKSHOP, Stefan Vogt | 11:00 Studio 26 SIMPLE WORKSHOP, Stefan Vogt | | 12:00 Velika sala/Big hall Dečiji program 1/ Children's program 1 |
| | | | 13:00 Mala sala/Small hall MASTERCLASS, Michaël Dudok de Wit | 13:00 Mala sala/Small hall SIMPLE LECTURE, Stefan Vogt | 13:00 Velika sala/Big hall Dečiji program 2/ Children's program 2 |
| | | 16:00 Mala sala/Small hall Svetska panorama/ World Panorama | 16:00 Mala sala/Small hall Balkanska panorama/ Balkan Panorama | 16:00 Mala sala/Small hall Animirani filmovi/ Animated films NIKOLA MAJDAK (1927–2013) | 14:00 Magistrala Razgovor sa autorima/ Talk with authors |
| | 18:00 Mala sala/Small hall Studentski takmičarski 1/ Student competition 1 | 18:00 Mala sala/Small hall Autorska prezentacija/ Authors presentation KELLY GALLAGHER | 18:00 Mala sala/Small hall Autorska prezentacija/ Authors presentation DANIEL ŠULJIĆ | 18:00 Mala sala/Small hall Autorska prezentacija/ Authors presentation REGINA PESSOA | 18:00 Mala sala/Small hall Autorska prezentacija/ Authors presentation MICHAËL DUDOK DE WIT |
| | 19:30 Galerija/Gallery Izložba/ Exhibition FLOAT, JELENA MILUNOVIĆ | 19:00 Mala sala/Small hall Studentski takmičarski 2/ Student competition 2 | 19:00 Mala sala/Small hall Studentski takmičarski 3/ Student competition 3 | 19:00 Mala sala/Small hall Studentski takmičarski 4/ Student competition 4 | |
| | 20:00 OTVARANJE FESTIVALA/ Festival opening Velika galerija/ Big Gallery Изложба/ Exhibition BALKANIMA: 20 years | | | | |
| | 20:30 Velika sala/Big hall Takmičarski 1 / Competition 1 | 20:30 Velika sala/Big hall Takmičarski 2 / Competition 2 | 20:30 Velika sala/Big hall Takmičarski 3 / Competition 3 | 20:30 Velika sala/Big hall Takmičarski 4 / Competition 4 | 20:30 ZATVARANJE FESTIVALA/ Festival closing Velika sala/ Big hall |
| | 22:00 Amfiteatar Muzički spotovi/ Music videos | 22:00 Mala sala/Small hall NO CHANGES HAVE TAKEN IN OUR LIFE Xu Jingwei, China, 2023, 45:00 | 22:00 Amfiteatar Koncert/ Concert NIKOLA VRANJKOVIĆ, AKUSTIK TRIO | 22:00 Amfiteatar Koncert/ Concert LJUBAN THE SCRATCHER feat. YETI THE GROOVE DISPATCHER LIVE! | Dodela nagrada/ Awards ceremony Projekcija nagrađenih filmova/ Screening of awarded films DJ Vuča |

| MUZEJ JUGOSLOVENSKE KINOTEKE (Kosovska 11) | SREDA/ WEDNESDAY 4.10. | ČETVRTAK/ THURSDAY 5.10. | PETAK/ FRIDAY 6.10. | SUBOTA/ SATURDAY 7.10. | NEDELJA/ SUNDAY 8.10. |
|---|---|--|--|--|--|
| | 18:00 Svetska panorama/ World Panorama | 18:00 Balkanska panorama/ Balkan Panorama | 18:00 Takmičarski 3 / Competition 3 | 18:00 NO CHANGES HAVE TAKEN IN OUR LIFE Xu Jingwei, China, 2023, 45:00 | 18:00 Program domaćih animiranih filmova/ Program of Serbian animation |
| | 20:00 Takmičarski 1 / Competition 1 | 20:00 Takmičarski 2 / Competition 2 | 20:00 THE RED TURTLE, Michaël Dudok de Wit Japan/France, 2016, 80:00 | 20:00 Takmičarski 4 / Competition 4 | 20:00 Projekcija nagrađenih filmova/ Screening of awarded films |

svestka panorama WORLD PANORAMA

1. **ANDY: A DOG'S TALE**, Jamy Wheless, US, 2022, 7.31
2. **HADIS**, Nazrin Aghamaliyeva, Azerbaijan, 2023, 9.19
3. **THE SONG OF FLYING LEAVES**, Armine Anda, Armenia, 2023, 12.37
4. **DOG DAYS**, George Hampshire, Netherlands, 2022, 2.15
5. **MORNING JOY**, John Henry Hinkel, US, 2022, 7.37
6. **LET'S BE FRIENDS**, Arno Coenen, Rodger Werkhoven, Netherlands, 2022, 5.26
7. **FIRST AID**, Borislav Šajtinac, France, 2023, 7.06
8. **THE RECORD**, Jonathan Laskar, Switzerland, 2022, 8.38
9. **GOLDEN HEADACHER**, Niina Suominen, Finland, 2022, 17.00

balkanska panorama BALKAN PANORAMA

1. **NEST**, Nastimir Nikolov Tzatchev, Bulgaria, 2023, 7.02
2. **EVANESCENCE**, Mare Šuljak, Croatia, 2023, 3.32
3. **SURUAIKA**, Vlad Ilcević, Radu C Pop, Romania, 2022, 9.10
4. **BORDERS**, Lazar Predrag Bačkonja, Serbia, 2022, 3.18
5. **REPUBLIKA**, Antonia Begušić, Croatia, 2023, 11.15
6. **LIVING WAGE**, Olga Dimitrijević, Bojana Tamindžija, Vladimir Simović, Serbia, 2022, 8.21
7. **OUR LOVE IS IMMORTAL**, Ender Yildizhan, Turkey, 2023, 3.32
8. **SHORT STORIES**, Goce Ilievski, North Macedonia, 2022, 10.05
9. **UNSPOKEN**, Milica Denković, Serbia, 2022, 1.00
10. **PINK MOUNTAIN**, Thomas Kunstler, Greece, 2022, 8.25
11. **SATURATION**, Lucija Bužančić, Croatia, 2022, 9.46
12. **THE LEGEND OF GOLDHORN**, Lea Vučko, Slovenia, 2022, 13.35

program filmova za decu FILMS FOR CHILDREN PROGRAM

1

1. **MOUSE HOUSE**, Timon Leder, Slovenia, 2023, 8.30
2. **LET'S UNCORK THE FANTASY**, Irene Tedeschi, Italy, 2023, 03.30
3. **MUSICAL SOCKS**, Ana Horvat, Croatia, 2023, 10.34
4. **BEFORE THE DARK**, Pavel Pogudin, Maks Kulikov, Russian Federation, 2023, 02.37
5. **SPIN & ELLA**, An Vrombaut, Belgium, 2023, 07.05
6. **A TINY VOYAGE**, Emily Worms, France, 2023, 07.45
7. **UPSIDE DOWN**, Dace Rīdūze, Latvia, 2023, 12.00
8. **EGORI!**, Maria Afonina, Russian Federation, 2023, 03.21
9. **THE GOOSE**, Jan Mika, Czech Republic, 2023, 12.33

2

1. **LOST BRAIN**, Isabelle Favez, Switzerland, 2023, 06.31
2. **CRISS CROSS**, Nina Rybárová, Tomáš Rybár, Slovakia, 2023, 07.59
3. **HII!**, Narjes Mohammadi, Hajar Mehrani, Netherlands, 2023, 05.00
4. **SOCKS FOR THE STAR**, Olga Titova, Russian Federation, 2023, 09.30
5. **THE SWINEHERD**, Magnus Igländ MØLLER, Peter SMITH, Denmark, 2023, 06.34
6. **FOXWOOD**, David Mathews, Austria, 2023, 03.01
7. **TO BE SISTERS**, Anne-Sophie Gousset, Clément Céard, France, 2023, 07.20
8. **JACKDAW**, Anastasiya Lisovets, Russian Federation, 2023, 03.48
9. **PINEA**, Eirik Heggen, Norway, 2023, 11.09

muzički spotovi MUSIC VIDEOS

1. **WE ARE THE EARTH/ NOUS SOMMES LA TERRE**, Zoé Rose, France, 2023, 5.00
2. **SEA, OH SEA**, Aleksandar Vukašinić, Serbia, 2023, 4.03
3. **MR LADY**, Pietro Leddi, Italy, 2023, 2.49
4. **NO INK (THE MAGIC SHOE - EP4)**, Florian Guillaume, United Kingdom, 2023, 4.13
5. **SANE IS PLAIN**, Gemma Rigg, United Kingdom, 2023, 4.15
6. **JOAO SELVA - PASSARINHO**, Pierre Paturel, France, 2023, 3.10
7. **ONTI**, Miloš Tomić, Serbia, 2023, 5.09

8. **LES ENFANTS QUI CHANTENT**, JBasile Khatir, France, 2023, 4.33
9. **I'M LEAVING/JE PARS**, Michelle Brand, Germany, 2023, 3.34
10. **THE MUSIC THAT YOU PLAY**, Nikolaus Jantsch, Austria, 2023, 3.54
11. **LTHE GRUESOMES - JE CHERCHE**, Christophe Lopez-Huici, Switzerland, 2023, 2.42
12. **COGNITIVE DISSONANCE**, Marija Čurković, Serbia, 2023, 2.21
13. **IREKE - FEMME QUI DANSE**, Pierre Paturel, France, 2023, 3.26

program domaćih animiranih filmova PROGRAM OF SERBIAN ANIMATION

1. **LUPUS IN FABULA**, Vuk Palibrk, 2023, 07.18
2. **DRAGANOV S(C)VET / LUCKY'S PLAN(E)T**, Marko Vasić, 2023, 04.53
3. **GRANICE / BORDERS**, Lazar i Predrag Bačkonja, 2023, 3.18
4. **PORODIČNI PORTRET / FAMILY PORTRAIT**, Lea Vidaković, 2023, 14.30
5. **FADE**, Mihajlo Dragaš, 2023, 05.05
6. **IZGUBLJENI POLJUPCI / LOST KISSES**, Marija Milanović Lazarevski, 2023, 8.37
7. **DISLEKSIJA / DYSLEXIA**, Nataša Glišović, 2023, 04.56

8. **IZA VIDLJIVOG / BEYOND VISIBLE**, Dana Vukajlović, 2023, 10.15
9. **SVETLO U NOĆI / THE NIGHTLIGHT**, Milica Ivanović, 2022, 03.00
10. **TIAMAT**, Darko Dacović, 2023, 09.20
11. **KOMEŠANJE MISLI / TUG OF WAR WITHIN**, Aleksa Pašić, 2023, 04.24
12. **SENKA / SHADOW**, Lidija Zeljić, 2023, 06.00
13. **DELIRIJUM / DELIRIUM**, Darija Lazić, 2023, 04.25
14. **OHTI / ONTI**, Miloš Tomić, 2023, 05.09



ULAZ SLOBODAN
Entrance Free

www.balkanima.org
office@balkanima.org



Република Србија
Министарство културе



Секретаријат
за културу

KASATO